

JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar
conf. apr. Nr. 59352/947

1947 október 3 PÉNTEK
III-ik évfolyam 794-ik szám
Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regina Maria 13.
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A Szovjetunió vétót emelt a Biztonsági Tanács ülésén a román, magyar és bulgár felvételi kérelem elvetése miatt

Gromiko ismét nyíltan szót emelt a kisnemzetek jogai mellett

NEWYORK. A Biztonsági Tanács tegnapi ülése foglalkozott a volt ellenséges államok tagfelvételi kérelmével. Az értekezést csak Olaszország és Finnország tagfelvételét szavazta meg. Románia, Magyarország és Bulgária nem kapott elegendő szavazatot. Az eredmény kihirdetése után Gromiko szovjet főmegbízott emelkedett székére és mint annyiszor most

is bebizonyította, hogy a hatalmas Szovjetunió teljes mértékben a kis népek mellett áll, szemben az angolszász monopóliók által irányított angol-északamerikai külpolitikával. Gromiko szovjet főmegbízott vétót emelt a Biztonsági Tanács határozata ellen és kijelentette, hogy csak abban az esetben hajlandó a szovjet kormány Olaszország és Finnország tagfelvételéhez hoz-

zájárulni, ha Romániát Magyarországot és Bulgariát is felveszik az Egyesült Nemzetek Szervezetébe. A dollárpolitika mesterkedésével szemben tehát a Szovjetunió nyíltan kiált a hárcm „mellőzött” ország mellé s tiltakozó szava egyben azt is jelenti, hogy megakadályozza az igen átlátszó különbécsétevéés kísérletét.

Az újonnan számlázott áraknak a teljes raktárkészletre való alkalmazását kéri a kereskedők

BUKAREST. Kereskedőküldöttség jelent meg az ipari- és kereskedelemügyi miniszteriumban és kérést terjesztett elő, hogy a gyárak által újonnan számlázott árak alkalmazását engedélyezzék a raktáron lévő áruk viszonylatában is. Hivatkoztak arra, hogy a múltban, ha a kereskedő számlával igazolta, miszerint raktárkészletének nagyobbik hányadánál árkülömbözet mutatkozik az új beszerzési árakhoz viszonyítva, joga volt egész készletét az újabb számla szerint árusítani.

Kollektívszerződés alapján dolgozó lakóknak nem kell adót levonniok a házbérből

Augusztus 15-i hatállyal lépett életbe a lakbérügyek új rendje

Megírtuk, hogy a Hivatalos Lapban megjelent az új lakbérrekló intézkedő minisztertanácsi napló. Az új lakbérök augusztus 15-től érvényesek. A fővárosi lapok most megírják, hogy a közölt szövegbe hiba került, amennyiben a béres átszámítását az 1940 október 26-ig kötött szerződéseknél alkalmazzák, nem pedig az 1940 szeptember 22-ig kötött szerződéseknél, amint az tévesen jelent meg. Az igazságügyminiszter már intézkedett, hogy a javítás megörténjék.

A Jövő már részletesen smeriette az új lakbérrekló rendelkezéseket. A lízváts közölettségének megállapítása három csoport szerint történik:

A) csoportba tartoznak a köztisztviselők, kollektívszerződés alapján dolgozók, nyugdíjasok, hadirokkantok, árvák és özvegyek, deportáltak, cgyetemi hallgatók, szegénységt bizonyítvánnyal rendelkezők, ipók, művészek hirtalaprók.

B) csoportba tartoznak a szabadfoglalkozásúak, iparosok (mesterek) és nem kollektívszerződésben dolgozó magánalkalmazottak.

C) csoportba tartoznak a kereskedők és gyárosok. Ha a szerződést 1940 október 26. előtt kötötték, az A) csoportba tartozók átszámítási kulcsa 28:1, a B) csoporthoz tartozóknál 50:1, a C) csoporthoz tartozóknál 75:1 az arányszám. Ezek az új

számítási kulcsok az illető csoportba tartozók lakásaira vonatkoznak. Az ipari, kereskedelem gyakorlására vagy üzemi céljaira szolgáló bérleményeknél az 1938 április 23. és október 26. közötti fizetett lakbér az irányadó. Vagyi állami és megyei ipodák és helyiségek, othonok és internátusok, szövetkezetek, lapszerkesztőségek és kiadóhivatalok, politikai pártok és állami sorsjegytirodák helyiségei után az említett bér 50 százaléka, kereskedések, ipari üzemek, klubok, strandok, hotelek után az említett bér 100 százalékkal növelve (az 1938. évi bér kétszerese), luxusüzletek és helyiségek után az említett bér 200 százalékkal növelve.

A jelenleg érvényben lévő lakbérörvény kilencedik szakasza szerint nem hosszabbítható szerződések ügyében a folyamatban lévő szerződések lejártáig az 1938. évi bér háromszorosának fizetését írja elő a minisztertanácsi napló ötödik szakasza.

Azoknál a szerződéseknel, amelyeket 1940 október 26. után kötöttek, a fizetés kötelezettsége a következő, a fentlelt csoportosítás szerint: A) csoport az 1938 április 23. és október 26. közötti bér 45 százaléka, B) csoport az 1938. évi bérösszeget,

C) csoport az 1938. évi bér kétszeresét.

Itt írjuk meg, hogy a házbérből levonandó és a bérlő által befizetendő 40-75 százalékos adó visszafizetése és befizetése

a kollektívszerződésben lévő és általában a felsorolt csoportosítás A) kategóriájába tartozó bérlőkre nem kötelező.

Az új lakbérök alkalmazásával kapcsolatosan országosan intézkedések történtek.

Fizetik a nyugdíjakat!

Az aradi pénzügyigazgatóság adókerületel ma, csütörtök reggel megkezdte a nyugdíjak fizetését. Csütörtökön, ezerig, pénteken har madikán 2000-ig, szombaton 4-én 3000-ig és 6-án hétfőn 4000-ig folyósítják a járandóságokat.

Ejszakai lehülés, lassu nappali felmelegedés

A sarki eredetű hideg légtömegek után, Középeurópát nyugati széllel, az Atlanti Óceán felől enyhébb légrétegek árasztják el. Az Északi-tenger vidékéről enyhe hózáporokat jelentenek. A sűrű időjárásváltozások miatt nálunk is, erősen lehült a hőmérséklet: általában, az országban a felmelegedés még a déli órákban sem haladta meg tegnap a 23-24 fokot, de este már 10 fok alá süllyedt. Aradon ma reggel 6 órakor 6 fokot mutatott a hőmérő. Várható idő: Mérsékelt nyugati, északnyugati szél, felhőátvonulások, valószínűleg eső nélkül, erős éjszakai lehülés, több helyen faggal, a nappali hőmérséklet újból emelkedik.

Amnesztia alkalmazása áruhalmozási ügyekben

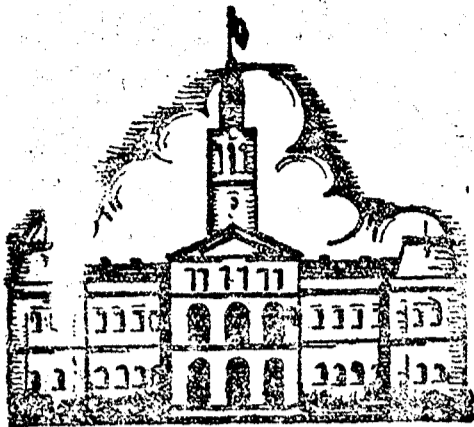
BUKAREST. Hivatalos körökből származó hír szerint áruhalmozási ügyben amnesztia csak azoknál a vállalatoknál alkalmazható, ahol az árukészleteket bejelentették. A bíróság itéli meg, hogy alkalmazkass az amnesztiát olyan áruhalmozási ügyekben is, amelyekben az amnesztia megjelenése előtt fedeztek fel vagy amelyekben már megindult a líró eljárás.

6.400.000 hektárt vetnek be idén búzával és tengerivel

BUKAREST. A rádiószolgálat közölte Sávulescu földművelésügyi miniszter nyilatkozatát a mezőgazdasági helyzetről.

A miniszter megállapította, hogy a termőföldek kelly nedvességtartalommal rendelkeznek, rendkívül alkalmasak az őszi munkálatokra. Idén 2.600.000 hektár területet vetnek be búzával, ami az 1942-46 évi átlaghoz viszonyítva 106 százalékos

emelkedés. Rozssal 1.200.000, zabbal 550.000 hektár területet vetnek be, tengeri számára 3.800.000 hektárt irányoztak elő, ami 400 ezer hektárral haladja meg az 1942-46 évek átlagát. Cukorrépát 60.000 hektáron vetnek az előirányzat szerint. Minden erőt mozgósítani kell az újabb mezőgazdasági csata érdekében.



Közvilágítás, színházügy, közegészségügyi helyzet és a kötelező közmunka-megváltás

a városvezetőség tegnapi ülésének napirendjén

Aradváros Állományi Bizottsága tegnap délután rendes havi ülését tartotta. Nem egész két hete tette ismét szóvá a Jövő Arad biztrányos „közvilágításának” ügyét s ügylétszük ezúttal eredménnyel. Ugyan- is a tanácsülésen először Buloceru világygári igazgató tett jelentést a bizott- vág meghívására arról, hogy

a villanygyár Gáiban, ségétben és a Mosóczi-telepen megkezdte a hiányzó villanykörtek felszerelését.

Ezek a munkálatok tíz napig tartanak és akkorra a város belső részén is pó- tolták az összes hiányzó égőket, de elő- szőr a külvárosok világítását hozzák rendbe.

A színház ügyében a város állományi bizottsága elhatározta: támogatja a színházat arról, hogy fizeti a jűltést, világítást és vizet.

A város egészségügyi helyzetéről kap- csolatban Rényi Tibor bizottsági tag in- tézett kérdést a város főorvosához. Tír- ca Romulus dr. főorvos közölte, hogy Aradon nincs semmiféle járvány- veszély.

Néhány kiütéses úfuszbotegyet ápolnak ugyan a kórházban, de a betegség terje- désének — remélhetőleg — gát ve- tettek és újabb eset két hete nem for- dult elő.

Az ülésen a pénzügyi szolgálat részéről bejelentették, hogy a minisztérium hoz- zájárult a közmunkaváltás kivetéséhez. Eszerint

még október folyamán megkezdik ezeknek a megváltási összegeknek a bevételzését, még pedig olyan for- mában, hogy aki pénzzel váltja meg a közmunkát, annak öt napot kell fizetnie.

Az alkalmazottak, munkások, tisztviselők

és nyugdíjasok naponta 50 lejt kell fizea- senek, a magánosok napi 100 lejt, akik- nek 60.000 lejt terjedő adójuk van, napi 150 lejt, 100.000 lejtig terjedő adó után napi 200 lejt és így fokozatosan tovább. Közmunkaváltást kell fizetni egylovas kocsik után földmivészeknek napi 150 lejt, kétlovas kocsi után 300 lejt a ke- reskedelmi, vagy ipari és szállítási vál- latok egylovas kocsiján 500 és kétlovas kocsiján 1000 lejt fizetnek naponként,

bérlőkocsisok tulajdonosa 300 lejt, a te- herautók 2500 lejt, a luxusautók 1500. bérlőkocsisok 500 lejt váltják meg napon- ra a közmunkát.

Kadinszky János bizottsági (MNSZ) tag kérte: az aradi bérlőkocsisokat köte- ljeze a városi hatóság arra, hogy a vi- teldíj táblázatát minden kocsi tüntes- sék fel. A bizottság a kérelmet általános helyesséssel megszavazta.

Itt vannak a pontok!

Tudnivalók az új ellátási jegyekről

Megváltások Aradon a munkások és tisztviselők közt. A munkások és tisztviselők közt a megváltások a következők: az A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, AB, AC, AD, AE, AF, AG, AH, AI, AJ, AK, AL, AM, AN, AO, AP, AQ, AR, AS, AT, AU, AV, AW, AX, AY, AZ, BA, BB, BC, BD, BE, BF, BG, BH, BI, BJ, BK, BL, BM, BN, BO, BP, BQ, BR, BS, BT, BU, BV, BW, BX, BY, BZ, CA, CB, CC, CD, CE, CF, CG, CH, CI, CJ, CK, CL, CM, CN, CO, CP, CQ, CR, CS, CT, CU, CV, CW, CX, CY, CZ, DA, DB, DC, DD, DE, DF, DG, DH, DI, DJ, DK, DL, DM, DN, DO, DP, DQ, DR, DS, DT, DU, DV, DW, DX, DY, DZ, EA, EB, EC, ED, EE, EF, EG, EH, EI, EJ, EK, EL, EM, EN, EO, EP, EQ, ER, ES, ET, EU, EV, EW, EX, EY, EZ, FA, FB, FC, FD, FE, FF, FG, FH, FI, FJ, FK, FL, FM, FN, FO, FP, FQ, FR, FS, FT, FU, FV, FW, FX, FY, FZ, GA, GB, GC, GD, GE, GF, GG, GH, GI, GJ, GK, GL, GM, GN, GO, GP, GQ, GR, GS, GT, GU, GV, GW, GX, GY, GZ, HA, HB, HC, HD, HE, HF, HG, HH, HI, HJ, HK, HL, HM, HN, HO, HP, HQ, HR, HS, HT, HU, HV, HW, HX, HY, HZ, IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH, II, IJ, IK, IL, IM, IN, IO, IP, IQ, IR, IS, IT, IU, IV, IW, IX, IY, IZ, JA, JB, JC, JD, JE, JF, JG, JH, JI, JJ, JK, JL, JM, JN, JO, JP, JQ, JR, JS, JT, JU, JV, JW, JX, JY, JZ, KA, KB, KC, KD, KE, KF, KG, KH, KI, KJ, KL, KM, KN, KO, KP, KQ, KR, KS, KT, KU, KV, KW, KX, KY, KZ, LA, LB, LC, LD, LE, LF, LG, LH, LI, LJ, LK, LL, LM, LN, LO, LP, LQ, LR, LS, LT, LU, LV, LW, LX, LY, LZ, MA, MB, MC, MD, ME, MF, MG, MH, MI, MJ, MK, ML, MM, MN, MO, MP, MQ, MR, MS, MT, MU, MV, MW, MX, MY, MZ, NA, NB, NC, ND, NE, NF, NG, NH, NI, NJ, NK, NL, NM, NN, NO, NP, NQ, NR, NS, NT, NU, NV, NW, NX, NY, NZ, OA, OB, OC, OD, OE, OF, OG, OH, OI, OJ, OK, OL, OM, ON, OO, OP, OQ, OR, OS, OT, OU, OV, OW, OX, OY, OZ, PA, PB, PC, PD, PE, PF, PG, PH, PI, PJ, PK, PL, PM, PN, PO, PP, PQ, PR, PS, PT, PU, PV, PW, PX, PY, PZ, QA, QB, QC, QD, QE, QF, QG, QH, QI, QJ, QK, QL, QM, QN, QO, QP, QQ, QR, QS, QT, QU, QV, QW, QX, QY, QZ, RA, RB, RC, RD, RE, RF, RG, RH, RI, RJ, RK, RL, RM, RN, RO, RP, RQ, RR, RS, RT, RU, RV, RW, RX, RY, RZ, SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG, SH, SI, SJ, SK, SL, SM, SN, SO, SP, SQ, SR, SS, ST, SU, SV, SW, SX, SY, SZ, TA, TB, TC, TD, TE, TF, TG, TH, TI, TJ, TK, TL, TM, TN, TO, TP, TQ, TR, TS, TT, TU, TV, TW, TX, TY, TZ, UA, UB, UC, UD, UE, UF, UG, UH, UI, UJ, UK, UL, UM, UN, UO, UP, UQ, UR, US, UT, UY, UZ, VA, VB, VC, VD, VE, VF, VG, VH, VI, VJ, VK, VL, VM, VN, VO, VP, VQ, VR, VS, VT, VU, VV, VW, VX, VY, VZ, WA, WB, WC, WD, WE, WF, WG, WH, WI, WJ, WK, WL, WM, WN, WO, WP, WQ, WR, WS, WT, WU, WV, WW, WX, WY, WZ, XA, XB, XC, XD, XE, XF, XG, XH, XI, XJ, XK, XL, XM, XN, XO, XP, XQ, XR, XS, XT, XU, XV, XW, XX, XY, XZ, YA, YB, YC, YD, YE, YF, YG, YH, YI, YJ, YK, YL, YM, YN, YO, YP, YQ, YR, YS, YT, YU, YV, YW, YX, YY, YZ, ZA, ZB, ZC, ZD, ZE, ZF, ZG, ZH, ZI, ZJ, ZK, ZL, ZM, ZN, ZO, ZP, ZQ, ZR, ZS, ZT, ZU, ZV, ZW, ZX, ZY, ZZ.

gram kenyér, vagy tengeriszót, hat- szor 100 gram hús, kétszer 200 gram ételaj, vagy zsir, 200 gram zsir, 200 gram szappan, 375 gram cukor és ugyanannyi „külön- fele” jelzésű jegy szerepel. A családtagok részére szolgáló egyéni lap (14 éven felül) napi 250 gram kenyér, vagy tengeriszót, hatszor 100 gram húst, kétszer 150 gram ételaj, vagy zsir, egyszer 100 gram zsir, egyszer 200 gram szappant, egyszer 200 gram cukrot, valamint hat „különfele” bont tartalmaz. A 14 éven aluli családtagok egyéni lap- ján található bontok: napi 250 gram kenyér, vagy tengeriszót, hat 100 gramra jogosító hús-szelvény, két- szer 200 gram ételaj, vagy zsir, egy- szer 200 gram zsir, egyszer 250 gram szappan, 375 gram cukor és nyolc „különfele” szelvény.

A nem alkalmazottak csak élelmi szerjegyeket kapnak, ugyanazokat a jegyeket mint a 14 éven felül- l családtagok. Az élelmiszergyjegyek októberre, az egyéb szükségleti cik- kek pontjegyét hat hónapra érvé- nyesek. A hat hónap július elsejé- től december harmincegyedikéig ér- vényes. Ezután új ellátási jegyeket osztanak ki.

„Minden jegy elkel”

„Minden jegy elkel”

Oriási érdeklődés az IIA-CRC rangadó iránt

Ma délután kerül előtérre a stadionban az IIA-CRC rangadó mérkőzés. A bajnokság állása úgy hozta magával, hogy ez a rangad- ó az első hely sorsának kialakulá- sára döntő hatású, éppen ezért érthető az a hatalmas érdeklő- dés, amely melegsik Aradon, ha- nem Temesváron is megnyilva- nul.

Az érdeklődés mértéke jellemző hogy Temesvárra 1500 ülőhelyet igényeltek, de legalább még egyszer ennyi lesz azoknak a száma, akik átjönnek Aradra és végignézik az Aradon még példányszámú álló izgal- masnak ígérkező és döntő fontossá- gu mérkőzést.

A mérkőzés előtt két nappal már minden ülőhely-jegy elkel, csak ülőhely jegyek kaphatók még korlátolt számban. A rang- adóra 15 ezer főnyi közönséget várnak, amely nemcsak aradi, de általában vidéken rekordnak számít.

Tegnap lapszámunkban jóslataink között az írjuk, hogy „a hazai pá- lya előnye az IIA csapatát támas- gatja”. Ezzel kapcsolatban rá kell mutatnunk arra, hogy ez a „pálya-forma” előny csak akkor válik igazi előnyrá, ha az aradi sportközönség teljes mértékben az IIA csapatát mel- léli és buzdításával segíti a rendkívül fontos győzelemhez a tavalyi együttest, amely Arad sportjának jőhérért küzd a zöld gyepen.

Összeállították Arad ifjúsági válogatottját

A nagy mérkőzés előtt az IIA stadionban Arad és Temesvár ifju- sági válogatottjai mérik össze ere- jüket. Arad ifjúsági válogatottja a következő összeállításban veszi fel a küzdelmet: Kiss Astra — Nistor AMTE, Lell Gloria — Voicu AMTE, Boeru Gloria, Radu Astra — Pollák Spárta, Don Gloria, Szűcs AMTE, Popa Mircea Gloria, Mészáros AMTE.

Készülnek az aradi B-ligás csapatok a keddre érkező mérkőzésre

A B) Liga mérkőzésel során vasár- nap a Gloria pályán kettős rangadó kerül előtérre: Fél 3 órakor Póll technica—Indagrar és fél 5 órakor a CAMT—Spárta mérkőzés. Mind- két találkozó döntő jelentőségű és az első hely szempontjából az aradi csapatok fokozott mértékben készülnek a rangadókra. Jegyek elő- vételben a Manca cégnél kaphatók.

Coop. Auto
rendeljen TAXIT
23-14 telefonszámon
Állandó szolgálat
EJJELEK ÉS NAPPAL

FORUM SAVOY
2, 5, 7 és 9 órákor
3, 30, 5, 30, 7, 30 és 9, 15-kor

Nagy szezonnyitó bemutató!
Cigány táncok, cigány zene és a csárdások fi. mje.



CIGANYBARO

„MINERVA” könyv- és papir-kereskedés
Tulajdonos:
M. Almasan és R. Neagu
Arad, Bul. Reg. Maria 28. Telefon: 20-66

KOHN GAVRIL
c. m. festő, szobafestő és mázoló, A R A D,
Str. Episcopiei 9. (volt Kohn-ház)
Vállal minden e szakmába vágó munkát a leg-
gyorsabb kivitelben. Kérjen árajánlatot!

ROYAL 3. és 5 a teremben, egy negyed 8 és egy egész a kertben!
Ma, 1947-es amerikai bűnügyi attrakció!
CHARLIE CHAN A SARGA DETEKTIV
LEQUIER KALANDEIA A SANGHAI COBRA

Ne feledjük!

Minden bant, amennyivel többet fizetünk a hivatalos áránál, fegyver, amellyel magunkat sújtjuk!

A tömegfogyasztási cikkek olcsobb árúiban

Új kötöttáru, cérna és szövet- árakat állapítottak meg

BUKAREST. Luca Vasile, a Román Kommunista Párt politikájának ismeretes megállapításait, hogy a tömegfogyasztást szolgáló ipari termékek köztrhejt csökkenteni kell, ezt követte. A gazdasági talpraállítás miniszteri bizottságának közbejárására egész sor jellek és adómérséklés történt. Így leszámították — a gyapot-árakkal kapcsolatos intézkedés után — a 'alpör, kötöttáru, cérna, számos vasárú (földműves-szükségletek vonatkozásában pl. szeg, mezőgazdasági eszköz stb.) köztrhejt. Az intézkedés következtében lehetővé vált olyan tömegfogyasztási cikkek megfelelő ár-
nak megalkotása, amelyeknél ez a túlzott adóterhek miatt késett. Így a következő típus-szövet árakat állapították meg: Tip. I. férfi ruhaszövet 388 lej m., lodenposztó 392—447, férfi kabát-szövet 677, női kabát-szövet 500, női ruhaszövet 148, lodenposztó 30 százalékos beljöldi gyapjából 518, férfi ruhaszövet 50 százalékos importált gyapjából 386, szövet 46 százalékos leve. szőrrel 524, kabát-szövet 50 százalékos importált gyapjából 640 lej m. Férfi árak gyári árak, készárú, az eladásnál alkalmazandó illetékek és adók nélkül. Ezeket az adókat és illetékeket szintén csökkentik.

A gyapot kötöttáru új ára: gyermekharisnya 350—540 lej tucatja, női harisnya 800, férfi harisnya 500, női zokni 390 lej tucatja, férfi a. szőnyeg 1700, férfi nadrág 1850, újjas pullover 3400, női és férfi keztyű 930 ujj nélküli pullover 20 százalékos gyapj. 80 százalékos vígyonya 1540 lej tucatja, 200 méteres vékony varrócérna 96, ugyanaz középvastagság 128, ugyanaz vastag 158—186 lej tucatja, stoppoló pamut 10 darabos (á 2.5 gr.) dobozonként 36 lej, ugyanaz (á 5 gr.) 68 lej, cipész varrócérna 46—70 lej darabja, méret és vastagság szerint.

A becsületes kereskedők érdekeit megvédi a kormány

Cuedan Petre képviselő közbenjárása az adóbenajtasok ügyében
Mindenkinek teljesítenie kell az állam iránti kötelességét

Az utóbbi időben több panasz hangzott el egyes adóközegek túlkapásai ellen és ezek a panaszok eljuttatták Cuedan Petre képviselőhöz is, aki a becsületes kereskedők érdekében felkereste Surdu vezető pénzügyigazgatót. Előadta a történeteket és leszögezte, hogy a kereskedőknek az adók fizetésével mindenképpen meg kell tenniük az állam iránti kötelességüket de ez egyben azt is jelent, hogy az adóközegek udvarias formában és a törvényes rendelkezéseket figyelemmel tartva végeznek feladatukat.

Surdu pénzügyigazgató a képviselő közbenjárása nyomán ilyen értelmű körrendeletet adott ki. Cuedan képviselő továbbá kérte a pénzügyigaz-

gatót hogy a kereskedőktől lefoglalt áru mennyiség feltétlenül biztos helyre jusson, amire ígéretet is kapott.

Cuedan Petre képviselő közbenjárása ismételt bizonyítéka annak, hogy a becsületes kereskedők érdekeit a kormány támogatja és biztosítja, hogy legalitásában zavartalanul működhessenek.

Az adózással kapcsolatosan az USIC küldöttsége felkereste Surdu vezető pénzügyigazgatót akitnek előadták, hogy az USIC közbenjárásának eredményeként az adófizetés csendes részletének fizetését, határidejét október negyedikében, míg a második részlet fizetésének határidejét október huszadikában állapították meg a pénzügyminisztérium részéről.

Surdu pénzügyigazgató kijelentette: az új terminusok nem jelentik, hogy eddig a dátumig egyáltalán ne fizessenek a kereskedők, hanem azt, hogy anyagi helyzetüknek megfelelően törleszessenek és október huszadikáig az egész hátralékot fizessék ki.

Surdu pénzügyigazgató kijelentette: az új terminusok nem jelentik, hogy eddig a dátumig egyáltalán ne fizessenek a kereskedők, hanem azt, hogy anyagi helyzetüknek megfelelően törleszessenek és október huszadikáig az egész hátralékot fizessék ki.

és október huszadikáig az egész hátralékot fizessék ki.

Kolozsváron halálra ítélték, Budapesten szabadlábra helyezték

Az erdélyi kémelhárító pribékje
újra a népbíróság elé kerül

BUDAPEST. Hegedüs István százados az erdélyi bevonulás után a kolozsvári kémelhárító főnöke volt.

Kegyetlenül megkínította a baloldali foglyokat és csak azokat engedte szabadlábra, akik lepénzelték, amán papokat is halálra kint. Hegedüst a kolozsvári népbíró-

ság távollétében kötél általi halálra ítélté.

Budapestben sikerült őt elfogni.

Tekintettel arra, hogy Hegedüs magyar állampolgárokat küldött büntető táborokba, a budapesti Népbíróság elé került. Bizonyítékok hiányában szabadlábra helyezték, de az eljárás tovább folyik ellene.

Időközben Titea budapesti román ügyvivő elküldte a Népbíróságnak a kolozsvári halálos ítélet indoklását. Az indoklás bizonyítékokat tartalmaz. Most újra Népbíróság elé állítják Hegedüst, akit az ítélet után kiadnak a román hatóságoknak.

Postavámot kapott Arad

Arad közönségének régi sérelme az, hogy a külföldi csomagokat nem helyben vámozták el. A legközelebbi vámhivatal Temesváron volt és az aradi csomagokat is oda irányították, ami természetesen késeltette a kikészítést. A postavám vezérigazgatósága most ezt a sérelmet kiküszöbölte és az aradi

állomási posta épületében vámhivatalt létesített. Az Aradra címzett csomagokat ezentúl itt vámozzák el és azokat a címzettek jelenlétében bontják fel és ellenőrzik.

ARO-MOZGO Holnap szenzációs új cowboy film!

TOM HILL ES AZ ARANY HIENAI
A TEXASI CSODALÓ AZ ARANY HIENAI

Ma u ojjára: Dajol, neves, szeress!

Oszli ruhákat, kabátokat leg-zebbén és gyorsan FEST, TISZT, T.

KNAPP SANDOR modernül berendezett vá-lalaja

ARAD. Uziel; Bratianu 2-4. Uzem: Episcopul Radu 10.

URANIA MAI
EAROL FLYNN
Gentleman Jim
című filmben

Filmű or: ITA Covanul-mérkőzész

Vérátömlesztéshez

olyan személyeket keresünk, akik hajlandók díjazás ellenében vért adni. Jelentkezés mindennap délután 12 órákor a Zsidó Kórházban.

LEGUJABB SPORT

Kijelölték Románia válogatott együttését a Magyarország elleni mérkőzésre

BUKAREST. A magyar válogatott ellen október 12-én a fővárosban játszó román válogatott csapatot a következőképpen állították össze:

Sadowski (Ciocanul) — Vass (ITA), Farmati (ITA) — Mihalescu (CFR Buc.), Páll (ITA), Pecsovski (ITA) — Kovács (ITA), Marian (CFR Buc.), Spielmann (Szabadság), Fikóty (CFR Buc.), Dumitrescu (ITA).

A ROMÁNIA „B” összeállítására a következők: Stanesco (CFR Buc.) — Ion Vasile (Szabadság), Novac (Ciocanul) — Apolzan (CFR Buc.), Mari (CFR Buc.), Sijovan (Ciocanul) — Bartha (Ciocanul), Fatu (ASA), Váci (Szabadság), Flamaropol (Juventus), Iordache (Juventus).

M.N.S.Z. hírel

Ezidén Arad magyar lakossága a megszokottnál is nagyobb méretekben készül megünnepelni a tizenhárom tábornok kivégzésének emlék-ünnepélyét. Az ünnepéseket az MNSZ vezetősége a következőképpen készítette elő: Október 5-én, vasárnap hagyományos zarándoklat a városközpontjára. A menet a Minorta templom előtt gyülekezik és tíz óra körül indul el, hogy mindenki részt vehessen a gyászünnepélyen. Hétfőn, október 6-án műsoros emlékjárak négyet rendez az MNSZ közművelődési bizottsága a Kulturpalota nagytermében, melyen Kacsó Sándor az MNSZ országos alelnöke mond ünnepi beszédet. A műsoros meghívók a városi szervezet iródszámban (Crisan-Karolina ucca 5 sz.) kaphatók.

Az I. ker. pénteken délután 6 óra körül tartja rendes havi taggyűlését a Crisan-Karolina ucca 5 alatt. Te kintettel a tárgysorozat fontosságára, kérjük, hogy az uccabizalmak, mint a kerületben lakó tagok feltűnése megjelensék.

Az Economatul Meseriasilor Patroni No. 1.

Kérjük munkaadó tagjait, hogy előrelátóként 75 lej fizessenek be pénzárunknál folyó hó 15-ig felszámolási költség címén.

Egyben kérjük a hátralékos regije költségek befizetését, tekintve, hogy a felszámolást nem tudjuk addig megjelteni. Felszámoló bizottság

Soffőrtanfolyam

Beiratkozás október 4-ig
Bul. Elisabeta 25-27. sz.

MOZIK MŰSORA:

- ARO: Dalolj, nevéss, szeress!
- CORSO: Szingapuri táncosnő.
- FORUM: Cigánybáró.
- ROYAL: Chaplie Chau, a sárga detek.
- SAVOY: Cigánybáró.
- URANIA: Gentleman Jim.

Megvédjük a jó lejt! Harcolunk a reakció ellen!

A Teba-gyár munkásságának nagygyűlése

Szárda délután a Teba-gyár munkásai a kultúrpházban gyűlésre jöttek össze, hogy meghallgassák Cuedan Petre, a munkásság képviselőjének szavait.

Cuedan képviselő a stabilizációról beszélve rámutatott arra, hogy úgy a belső, mint a nemzetközi reakció és a spekulánsok nap, mint nap keresik, hogyan pheme a stabilizáció nagy művét megöröpdözni, ugyanakkor pedig a kormányt kompromittálni.

— Ez az aknamunka azonban mindaddig nem sikerülhet, amíg országunk munkásszállya elhatározatlan a stabilizáció megvédéséért szálltakra. Elszántuk magunkat arra — mondotta Cuedan Petre, — hogy hadat üzenünk a spekulációnak és nem engedjük a multat visszatérni. A stabilizáció megvédésével megvédjük a munkánkat!

Beszéde további során bizonyítékok egész sorozatát vonultatta fel a Maniu Gyula vezetésével működött nemzeti pá-

raszpartij fizelemeiről, azokról az aknamunkákól, melynek során előre elhatározott szándékkal Manjuék az ország romlására törektek. Ismertette a nemzetközi reakció kapcsolatait és megállapította:

A görög nép harcával azonosítva magunkat, a béke fenntartása érdekében harcolunk; a világ és Délkelet-európa nyugalmáért!

A Teba munkásai hosszasan ünnepelték Cuedan Petret beszéde elhangzása után. A gyűlésen felszólt még Mata's asszony a Népvédelem (AP), Roman Anna a FDFR nevében. A szónokok hangsúlyozták, hogy milyen elsődleges fontosságú az összeesküvő nemzetiparaszpartij vezetők példás megbüntetése.

A jelenlévő munkásság teljes mértékben azonosította magát a szónokokkal. A gyűlés végén izennyolcágú csoport dalokat és művészi számokat adott elő román és magyar nyelven.

Október negyedikéig kell átvenni az új fizetési-ista ürlapokat

A megyei gazdasági hivatal felhívja az összes vállalatok és cégek figyelmét, amelyek ötnél több alkalomozttal dolgoznak, a következőkre:

A gazdasági talpraállítás ügyét intéző miniszteri bizottság rendelete és az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium távirati intézkedése értelmében, minden öt alkalmazottnál fölbel dolgozó vállalat és cég szeptember elsőjétől kezdődően egységes fizetési listák alapján köteles az alkalmazotti adót befizetni a pénzügyi igazgatóságnál. Hivatalos ürlap kapható az USIC-nál (Kereskedelmi és Iparkamara épület) délután 8-11 óráig, délután 4-6 óráig. Csak azok az ürlapok érvényesek, amelyek

jobb-sarkában a megyei gazdasági hivatal kerék bélyegzője látható. Tükkintettel a szétosztás sürgősségére az érdekeltek legkésőbb október 4-ig jelentkezzenek az ürlapok átvétele végett, mert ezután többé nem adnak ki ilyen nyomtatványokat. Az ürlapok átvételével egyidőben a vállalatok a következő adatokat kell bejelenteni: 1. folyószám, 2. vállalati székhely, 3. vállalat elnevezése, 4. tulajdonos és felelős személy neve, 5. működési kör meghatározása, 6. alkalmazottak száma, 7. engedély vagy brevet száma, 8. esetleges megjegyzések. A vidéki vállalatok a szolgabíróóságok (mestura) útján kaphatják meg a nyomtatványokat.

APROHIRDETÉS

- NÉMET és francia kasszony elménne 4 éves gyermek mellé. Cim: Constantin, Boulevard Elisabeta 3, etaj 3, apart. 7. 1890
- MEGBIZHATÓ, gyakorlott, jobb főző mindenes felvételik. „Pax”. Str. Töb. Dobra 11. 1908
- PERFEKT szobaleány kéttagú családhoz felvételik. „Tempo”. Fischer Eliz palota. 1904
- EGY sötétkék steppelt gyermekkosci eladó. Calea Romanilor 26. 1899
- EGY berendeseit, jömeneteli mechanikus és vízszereles műhely átadó. Cim a kiadóban. 1901

- RÉGI, bevezetett, jólmenő vendéglő kiadó. Cimeket a kiadóba. 1900
- ELADÓ 2 új háromszárnyas ablak és ócska ajtó. Str. Sava Raicu 222. 1903
- OTTHONÉRT jelkére levél van a kiadóban. 1903
- KISEBB méretű, jókarban lévő vaskályhát megvételre keresek. Weichert gyógyszerész, Str. Metjanu 7. 1904
- MEGVÉTELRE keresek kompresszort. Cimeket a kiadóba kérek. 1905
- VESZEK szerszámgepeket fémszakkában és famegmunkáló gépeket. Simandan, Greceanu 4. 1906
- CACAO WALZNI veszünk. Cimeket a kiadóba kérünk.

HIREK

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:
Stabile (Bratjanu ucca, Mnorita-palota), Szepsj (Városliget mellett) és Szöllösi (Sagana út és Kálvin ucca sarkok).

— AZ ARADI KERESKEDELMES IPARKAMARA KÖZLI az összes vállalatokkal, hogy a pénzügyi ügyeit intéző miniszteri bizottság 53. számú rendelkezése értelmében a Hivatalos Lapban megjelent kímutatás-formula alapján tartoznak fizetési kötelezettséget teljesíteni. A három alkalmazottnál többet foglalkoztató vállalatok a kímutatást 3 példányban készítik el. Ezek közül egy példányt az ipari és kereskedelemügyi miniszteriumhoz kell beküldeni a kifuzelési számmal 3 napon belül, a másik két példányt a pénzügyi igazgatóságnak kell beszolgáltatni az illetékek kifuzése során. Aki nem tesz elegendő előzetes értesítést, a szabotázs-törvény és a gazdasági ellenőrzésszolgálat létesítési-törvény értelmében büntetett. A kímutatásokhoz szükséges ürlapokat a kereskedelmi és iparkamaránál megkaphatják.

— VILLAMOSBÉRLETEK. Az aradi gépzemek igazgatósága elhatározta, hogy a városi villamosközlekedésre bérletjegyet ad ki. A bérletek a következők: Városi tiszviselők, két utazásra havi 100 lej, korlátlan utazásra 200 lej, diákok és inasok két utazásra 200 lej, míg korlátlan utazásra 400 lej, szakszervezeti tagok két utazásra 300 lej, korlátlan utazásra 600 lej, szabadfoglalkozásuk két utazásra 500 lejért és korlátlan utazásra 1000 lejért kaphatnak havi bérletjegyet. Az ujaradi autóbusz és a villamos kombinált használatára a bérletjegy 50 százalékkal drágább.

— AZ ARADI PTT ALKALMAZOTTAK szakszervezete szombaton, október 4-én a Palace kávéház helyiségében balat rendez, amelyen külön zenekar, jól felszerelt büfé, tombola és egyéb szórakozások állanak a közönség rendelkezésére.

— A ZSIDÓ DEMOKRATA NŐBIZOTTSÁG október 2-án délután 5 órai kezdettel a zsidó iskola kultúrtermében nagyszabású művészdelutánt rendez, amelyen Arad kitűnő művészei, muzikusai és szavalói vesznek részt. A művész program előtt előadók a legégetőbb, mindenkit érdekli problémákat ismeretlik a azoknak okairól tájékoztatnak. Sok humor tarkítja az előadást. Mindenki, aki október 2-án szórakozni akar, jöjjön el a Zsidó Demokrata Nők művészdelutánjára. Belépés díjlan.

— HALÁLOZÁS. Hockfelner János ötének 43-ik, boldog házasságának 10-ik évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése folyó hó 2-án délután 3 órakor lesz M'ekelkán, a Str. Bujor 3 sz. alatti gyászszobából.

— A II. KERÜLETI RENDŐRSÉG KÖZLI, hogy mindazok az ifjak, akik a Mosózi telepi, valamint inkalákai körzetben, a volt negyedik és hetedik rendőrkerület területén születtek és az 1949, 1950 s 1951-es korosztályhoz tartoznak, kötelesek jelentkezni a második kerületi Rendőrségen, Pene, Curcanul ucca 2 szám alatt, öt napon belül.

Segéd munkást
Levesztik.
Presa Democrată,
Pata Plev el No. 2.

CORS O-mozgó. Mától kezdve bemutatja a

Szingapuri táncosnő

Doortthy L A M O U R filmen kívül,

minden előadásban bajnokcsapatunk Bukaresti mérkőzéséről készült filmet is

ITA-Ciocanul (Bucuresti) 3:1